



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
27 July 2011
Russian
Original: English

Конференция Сторон Комитет по науке и технике

Десятая сессия

Чханвон, Республика Корея, 11–13 октября 2011 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Система управления знаниями, включая традиционные знания, упомянутые в пункте g) статьи 16 текста Конвенции, передовую практику и успешный опыт борьбы с проблемами опустынивания, деградации земель и засухи

Система управления знаниями, включая традиционные знания, упомянутые в пункте g) статьи 16 текста Конвенции, передовую практику и успешный опыт борьбы с проблемами опустынивания, деградации земель и засухи

Записка секретариата

Резюме

В Десятилетнем стратегическом плане и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегии) в качестве одного из ожидаемых результатов достижения оперативной цели 3, касающейся науки, техники и знаний, определяется следующее: "создание на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в помощь директивным органам и конечным пользователям эффективных системы передачи знаний, включая традиционные знания, позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт".

В пункте 2 своего решения 26/COP.9 Конференция Сторон (КС) указала, что в двухгодичный период 2010–2011 годов КНТ следует уделять основное внимание двум приоритетам, одним из которых является внедрение системы управления знаниями, включая традиционные знания, упомянутые в пункте g) статьи 16 Конвенции, передовую практику и успешный опыт борьбы с проблемами опустынивания, деградации земель и засухи.

В настоящем документе изложена информация о ходе работы по созданию всеобъемлющей системы управления знаниями Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. В нем приводится обзор результатов оценки потребностей в знаниях и вариантов, касающихся системы посредничества в передаче научных знаний.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–8	3
II. Обзор процесса построения всеобъемлющей системы управления знаниями Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	9–15	4
III. Оценка потребностей в знаниях	16–27	6
IV. Архитектура управления знаниями для Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	28–47	10
A. Люди	29–34	11
B. Процессы	35–44	12
C. Технология	45–47	15
V. Выводы	48	16
Приложение		
I. Results of the knowledge needs assessment (только на английском языке)		17
II. Информация о трансляции и усвоении знаний		25

I. Введение

1. В статье 6 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) сформулировано обязательство развитых стран – Сторон Конвенции содействовать и способствовать доступу затрагиваемых стран – Сторон Конвенции, в особенности затрагиваемых развивающихся стран – Сторон Конвенции, к соответствующим технологиям, знаниям и ноу-хау.

2. В дополнение к этому в Конвенции также подчеркивается важность знаний для ее успешного осуществления: статья 17 посвящена знаниям о процессах, ведущих к опустыниванию и засухе, и традиционным знаниям, статья 18 предусматривает защиту, сведение воедино, поощрение и распространение традиционных и местных знаний, а статья 19 способствует созданию потенциала, благоприятствуя использованию и распространению знаний.

3. В Десятилетнем стратегическом плане и в Рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегии) в качестве одного из ожидаемых результатов достижения оперативной цели 3, касающейся науки, техники и знаний, определяется следующее: "создание на глобальном, региональном, суб-региональном и национальном уровнях в помощь директивным органам и конечным пользователям эффективных систем передачи знаний, включая традиционные знания¹, позволяющих, в частности, выявлять и распространять передовую практику и успешный опыт"².

4. В содержащихся в Стратегии руководящих указаниях в адрес Комитета по науке и технике (КНТ) говорится, что КНТ следует в сотрудничестве с соответствующими учреждениями создать системы управления знаниями и направлять их работу в целях более эффективной передачи и распределения научно-технической информации между учреждениями, Сторонами и конечными пользователями³. Конференция Сторон (КС) указала, что КНТ следует уделять основное внимание двум приоритетам, одним из которых является внедрение системы управления знаниями, включая традиционные знания, упомянутые в пункте g) статьи 16 Конвенции, передовую практику и успешный опыт борьбы с проблемами опустынивания, деградации земель и засухи.

5. С учетом роли секретариата КБООН в управлении знаниями ему, в частности, было поручено со временем начать выполнять функции по посредничеству в передаче информации и знаний различного типа, включая, в частности, представляемые странами данные об осуществлении, научно-техническую информацию, информацию о базах данных и учетные списки различных координационных центров и экспертов, а также информацию, полученную от общественности, и материалы сообщений. В Стратегии содержится конкретное поручение секретариату наращивать свой потенциал по эффективному обслуживанию КНТ, в частности путем поддержки созданных КНТ систем управления знаниями и выполнения посреднических функций в передаче и распространении информации и знаний⁴. Кроме того, в решении 4/COP.9 КС просила секретариат и далее создавать действенные системы управления знаниями и посредничества в передаче знаний, которые служили бы инструментами для успешно-

¹ За исключением традиционных знаний о генетических ресурсах.

² Решение 3/COP.8, приложение, пункт 11, ожидаемый результат 3.5.

³ Решение 3/COP.8, приложение, пункт 14 b) iii) f.

⁴ Решение 3/COP.8, приложение, пункт 20 b) ii) b.

го осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии в соответствующих областях и в контексте программы работы на 2010–2011 годы, принятой Сторонами.

6. Исходя из этого, секретариат предусмотрел в своей программе работы на 2010–2011 годы создание системы управления знаниями и информационного посредничества, которая поддерживала бы соответствующую работу КНТ при одновременном обеспечении основ и инструментария для удовлетворения других многочисленных информационных потребностей в рамках Конвенции и выполнения связанных с этим задач секретариата.

7. Одним из первых крупных шагов в создании системы управления знаниями явилось проведение секретариатом углубленного оценочного обследования и анализа приоритетов КБОООН в области управления знаниями, которые получили высокую оценку и поддержку со стороны КНТ на его второй специальной сессии (С-2 КНТ) в феврале 2011 года. Параллельно, в соответствии с решениями, принятыми Сторонами на КС 9, также была создана система обзора результативности и оценки осуществления (СОРОО), благодаря которой через работающий в режиме онлайн портал отчетности Сторонам и другим субъектам предоставляется стандартизированная информация об осуществлении Конвенции в рамках Стратегии. Опираясь на эту оценку, проведенную на уровне КНТ, а также результаты работы портала СОРОО, секретариат продолжил разработку системы управления знаниями при учете аспектов, связанных с контентом, и с проработкой вариантов соответствующих информационно-технологических требований.

8. Настоящий документ является докладом о ходе работы по построению всеобъемлющей системы управления знаниями КБОООН. Вместе с тем основное внимание в нем уделяется одному из ключевых компонентов этой системы, а именно системе посредничества в передаче научных знаний, которой будет руководить КНТ. С этой точки зрения настоящий документ представляет собой обзор результатов оценки потребностей в знаниях и последующего анализа, а также основных возможных вариантов, связанных главным образом с системой посредничества в передаче научных знаний, но в контексте всеобъемлющей системы управления знаниями.

II. Обзор процесса построения всеобъемлющей системы управления знаниями Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

9. Управление знаниями не является новым видом деятельности для КБОООН. Эффективность в представлении информации и управлении знаниями – важный аспект в решении проблем, связанных с опустыниванием, деградацией земель и засухой (ОДЗЗ), – на различных уровнях и разными субъектами. Как отмечалось в пунктах 3–5 выше, управление знаниями нашло должное отражение в Стратегии.

10. Цель разработки всеобъемлющей системы управления знаниями КБОООН состоит в решении широкого круга задач и выявлении разнообразных потребностей в области управления знаниями в рамках Конвенции благодаря согласованному, ценностно-ориентированному и практичному в работе архитектуре и системе управления знаниями. Такая архитектура будет нацелена на предоставление организованного канала получения информации о Конвенции, осуществлении Стратегии, а также об участниках процесса осуществления

Конвенции для того, чтобы стала возможной новая синергия, открывались дополнительные возможности для широкого сбора и распространения знаний и достижения более масштабных результатов. Систему управления знаниями следует ориентировать на удовлетворение выявленных потребностей и требований, но в то же время она должна соответствовать потенциалу и ресурсам участвующих заинтересованных субъектов, включая сам секретариат, с тем чтобы они могли выполнить необходимые задачи, связанные с ее построением, внедрением и обслуживанием.

11. Во всеобъемлющей системе управления знаниями КБОООН будут сочетаться внутренние и внешние функции. Во внутреннем модуле системы управления знаниями в первую очередь будут учтены внутренние потребности секретариата в управлении контентом, и он будет ориентирован на выполнении задач планирования, мониторинга, оценки и представления отчетности на основе подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты. Его целью также является поддержка работы секретариата с Президиумом КС и бюро его вспомогательных органов, а также облегчение внутренней работы этих бюро. Создание внешнего модуля будет связано с разработкой или объединением различных компонентов управления знаниями, в частности портала СОРОО для отчетности и системы посредничества в передаче научных знаний. Внутренний и внешний модули неразрывно связаны между собой в плане структуры управления и подхода к управлению контентом, а также в плане функциональных требований.

12. В нижеследующих пунктах содержится краткий обзор процесса разработки всеобъемлющей системы управления знаниями в русле выполнения секретариатом поставленных перед ним задач. Глава III и последующие главы настоящего документа посвящены построению системы посредничества в передаче научных знаний. Данный компонент следует рассматривать в качестве одной из составляющих всеобъемлющей системы.

13. С целью разработки системы управления знаниями будут выполнены следующие задачи, связанные с организацией администрирования системы и управлением контентом:

- инвестирование средств в оплату затрат времени персонала и другие ресурсы, относящиеся к управлению знаниями;
- повышение потенциала персонала в области управления знаниями за счет проведения его подготовки;
- разработка ключевых документов по вопросам политики и руководящих принципов по вопросам управления контентом; установление таксономии и руководящих принципов управления;
- отбор и импортирование ключевых единиц контента из уже существующих систем;
- внедрение издательского процесса на основе упрощенной маркировки контента тегами;
- организация периодических обзоров с целью очистки хранилищ информации;
- привлечение внешних партнеров к подготовке информационных ресурсов и публикаций.

14. С технической точки зрения можно предположить, что, скорее всего, в системе управления знаниями к нестандартному аппаратно-программному комплексу будут добавлены компоненты информационно-коммуникационной технологии (ИКТ) и что она будет иметь особый дизайн и сервисы для ее развития. Отобранные ИКТ функции могут отражать различные варианты, теоретически образующие спектр услуг, которые предоставляет система с течением времени и на основе поэтапного подхода. Основная цель в этом контексте заключается в замене существующего в настоящее время большого числа хранилищ информации новой платформой, которая предоставляла бы возможности для работы в интранете и экстранете сотрудникам и отдельным партнерам, обеспечивая удобный доступ к документам, а также предлагала бы механизмы для их объединения на проведение совместной работы в порядке сотрудничества.

15. Ввиду разнообразия элементов, входящих в сферу охвата системы, и большого числа пользователей может возникнуть необходимость в поэтапном внедрении системы управления знаниями КБОООН. На первом этапе будут заложены основы интранет-платформы и создана функция управления документооборотом, а сотрудникам секретариата КБОООН будет предоставлена информация о компонентах сотрудничества. На втором этапе можно перейти к оказанию услуг отдельным партнерам, например членам Бюро, а также внешним экспертам и консультантам, участвующим в подготовке официальной документации КБОООН.

III. Оценка потребностей в знаниях

16. Цель оценки потребностей в знаниях состояла в том, чтобы выявить активы в форме знания, а также крайне важные знания, необходимые пользователям КБОООН, и за счет этого внести ясность в приоритеты и сократить число возможных вариантов разработки системы управления знаниями КБОООН.

17. В ходе оценочного обследования потребностей в знаниях (приложение I) было получено 355 действительных вопросников с ответами от национальных координационных центров (76 вопросников), научно-технических корреспондентов (71), сотрудников аккредитованных организаций гражданского общества (ОГО) и неправительственных организаций (НПО) (89), сотрудников секретариата (24), академических кругов и независимых экспертов (27), сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций (12), представителей частного сектора (4), работников средств массовой информации (11), а также других респондентов (41). Процентная доля участников обследования от стран, включенных в приложения к КБОООН, с точки зрения географического распределения варьируется: приложение I – Африка (доля респондентов – 35,8%), приложение II – Азия (17,2%), приложение III – регион Латинской Америки и Карибского бассейна (ЛАК) (20,6%), приложение IV – Северное Средиземноморье (6,8%), приложение V – страны Центральной и Восточной Европы (5,1%), страны-наблюдатели (0,6%), другие затрагиваемые страны – Стороны Конвенции, не включенные в приложения (2%), и другие развитые незатрагиваемые страны – Стороны Конвенции, не включенные в приложения (12,1%). Разбивка по полам показывает, что в обследовании участвовало большее число мужчин (73%), чем женщин (27%). Почти половина респондентов приходится на лиц в возрасте старше 50 лет. Возрастной состав участников может свидетельствовать о том, что большое число респондентов располагает значительным опытом, которым они могут поделиться.

18. Обследование позволяет создать исходную базу для управления знаниями в области ОДЗЗ. В частности, представляют интерес его следующие результаты:

- по мнению 47,8% респондентов, участвовавших в обследовании, в настоящее время им либо *сложно*, либо *очень сложно* извлекать соответствующую информацию/знания по вопросам, касающимся ОДЗЗ (приложение I, диаграмма 1);
- 62,5% респондентов оценивают либо как *неудовлетворительный*, либо как *очень неудовлетворительный* современный уровень знаний по вопросам, касающимся ОДЗЗ, и связей между всеми категориями заинтересованных субъектов (например, директивными органами, учеными, органами многосторонних природоохранных соглашений, ОГО/НПО) (приложение I, диаграмма 2);
- по мнению большинства респондентов, участвовавших в обследовании, в качестве основной цели управления знаниями в рамках КБОООН следует определить *расширение сотрудничества и содействие инновациям* в области ОДЗЗ, за которыми должно следовать внесение вклада в *фиксирование существующих знаний* (приложение I, диаграмма 3).

19. К числу тематических областей, по поводу которых участники обследования заявили о наличии у них прочных знаний, которыми они могут обмениваться с другими, относятся *опустынивание и деградация земель, устойчивое управление земельными ресурсами, изменение климата и сельское хозяйство и продовольственная безопасность*. Напротив, по таким тематическим областям, как *миграционные потоки, энергетика и бедность*, об их приоритетном значении для них и наличии у них твердых знаний заявили лишь немногие респонденты (приложение I, диаграмма 4). Судя по количеству запросов, приоритетными областями для развития знаний являются *устойчивое управление земельными ресурсами, опустынивание и деградация земель, изменение климата и сельское хозяйство и продовольственная безопасность*. Спрос на получение дополнительных знаний в области *миграционных потоков, засухи, бедности и энергетике* является незначительным (приложение I, диаграмма 5). Как представляется, в целом в тематических областях, имеющих приоритетное значение в плане потребностей в знаниях, предложение знаний достаточно хорошо соответствует спросу на них. Однако для процесса КБОООН использование знаний внешних экспертов с целью укрепления его базы знаний в тех областях, в отношении которых был отмечен меньший спрос в плане расширения знаний, могло бы быть полезным.

20. Одна из основных тенденций связана с тем, что участники обследования заявили о необходимости укреплять сети сотрудничества со всеми категориями заинтересованных субъектов, и в первую очередь с *местными сообществами, коллегами из других стран, академическими кругами и исследователями, сотрудниками ОГО и НПО*, а также с *сотрудниками государственных учреждений* (приложение I, диаграмма 6). К числу каналов или механизмов, которые респонденты предпочли бы больше использовать для получения доступа к информации и знаниям в области ОДЗЗ, относятся *поездки на места и ознакомительные поездки, научные журналы, семинары и конференции*, а также *сети электронной почты* (приложение I, диаграмма 7). Возможно, что для удовлетворения этих потребностей возникнет необходимость в выработке целого круга решений и создании разнообразных партнерств.

21. По мнению большинства респондентов, участвовавших в обследовании, тремя наиболее важными параметрами, ожидаемыми от "кодифицированного знания" или от публикаций по проблематике ОДЗЗ, являются *качество, легкость извлечения информации и актуальность*. Каждый из этих параметров обуславливает необходимость наличия особых механизмов и процессов для генерирования контента и подготовки публикаций. Обеспечение качества предполагает наличие стандартов, типовых форм, редактирование, проведение экспертных обзоров и т.д. Легкость извлечения информации обеспечивается точностью категоризации, процедурами управления контентом и проведением периодических обзоров. Актуальность предполагает, что интеллектуальные продукты создаются на основе потребностей конечных пользователей. По мере возможности такие характеристики необходимо встраивать в работу системы управления знаниями.

22. Участвовавшие в обследовании респонденты чаще всего отмечали необходимость в следующих видах интеллектуальных продуктов: *аналитических документах, сравнительном анализе опыта, исследованиях, на основе извлеченных уроков, примерах успешного опыта, методических руководствах и информационные записки по вопросам политики*. Напротив, некоторые продукты не были отнесены к числу приоритетных, в частности это касается *справок с изложением фактов, исследований накопленного опыта или всеобъемлющих полноформатных докладов* (приложение I, диаграмма 8). С точки зрения сбора, каталогизации и индексации контента в системе управления знаниями в первую очередь следует задействовать те интеллектуальные продукты, на которые существует наиболее высокий спрос, в случае, когда они уже существуют, и способствовать их пропаганде и упрощению их извлечения. Если такие продукты будут готовиться под эгидой КБОООН, то потребуются разработать соответствующие конкретные руководящие принципы. Подготовка некоторых из этих продуктов сопряжена с большими трудозатратами (например, аналитических документов, исследований, на основе извлеченных уроков, методических руководств) и в большинстве случаев вызывает необходимость в налаживании партнерских отношений между международными организациями и исследовательскими учреждениями или в заключении контрактов с консультантами, которые займутся их разработкой. Кроме того, для подготовки некоторых продуктов, возможно, потребуются проведение исследований на местах, в то время как другие продукты проще компилировать с использованием сетей электронной почты и дистанционного сотрудничества (например, документы, посвященные сравнительному анализу опыта, примеры успешного опыта). Вместе с тем подготовка некоторых из этих продуктов может быть связана с подготовкой других публикаций, и завершение работы над ними возможно лишь на конечном этапе процесса. Например, методические руководства, как правило, являются результатом анализа передовой практики, которая в свою очередь отбирается из всего массива имеющейся информации о надлежащей практике и т.д. Таким образом, потребуются разработать политические и процедурные рамки, которые позволят внести ясность в процесс подготовки публикаций и обеспечат руководство им.

23. По итогам оценки потребностей в технологии наиболее востребованными оказались *поисковая программа, позволяющая извлекать контент из хранилищ информации, адресные списки для сетевого подключения и проведения обсуждений в режиме онлайн, средства для проведения учебных мероприятий в режиме онлайн, например вебсеминаров, хранилища контента для публикации ресурсов и обмена ими, рабочие пространства для поддержания контактов в режиме онлайн и средства для проведения телеконференций* (приложение I, диаграмма 9). С точки зрения управления знаниями эти запросы совпадают с

базовой конфигурацией ИКТ, которая позволяет формировать сообщества практики и оказывать им поддержку. Напротив, уровень спроса на такие инструменты для работы в социальных сетях, как блоги, вики или устройства для определения пользовательского рейтинга, является низким.

24. Производя выбор решений из всего портфеля решений по управлению знаниями, начиная со сбора существующего контента и кончая механизмами содействия установлению контактов между отдельными лицами, респонденты, участвовавшие в обследовании, определили в качестве приоритетных те услуги и инструменты, которые делают возможным или облегчают i) укрепление контактов либо на основе личного общения, либо в режиме онлайн между партнерами КБОООН в целях осуществления сотрудничества и коммуникационных обменов, ii) использование системы управления документооборотом для публикации, классификации, отслеживания и извлечения электронных документов в режиме онлайн, iii) организацию коротких посещений/мобильности/командировок между странами-партнерами по КБОООН с целью обмена информацией и оказания взаимной поддержки, iv) проведение учебных мероприятий и курсов подготовки в области ОДЗЗ и v) расширение потенциала для подготовки публикаций и максимизации и отслеживания их влияния. Напротив, другие виды услуг в области управления знаниями пользуются меньшим спросом, в частности это касается платформ для социальных сетей, экстранет-платформ и рабочих пространств для сотрудничества в режиме онлайн в рамках отдельных групп в безопасной среде, а также учетных списков экспертов и "желтых страниц" (приложение I, диаграмма 10).

25. С целью приведения сферы охвата и содержания посреднической функции по передаче научных знаний в соответствие с ожиданиями пользователей КБОООН и заинтересованных в ней субъектов респондентам, участвовавшим в обследовании, было предложено ранжировать по значимости пять различных подходов к посредничеству в передаче знаний. Наибольшую поддержку получила модель трансляции и усвоения знаний, которая описывается как "услуги, процессы и подходы, способствующие устранению непонимания между учеными, директивными органами, ОГО, практическими работниками и местными сообществами". Второе место в плане поддержки получила модель посредничества в передаче знаний, определяемая как координационно-информационный механизм для вторичных данных, которая "обеспечивает передачу имеющейся информации, данных и результатов анализа, уже полученных другими организациями" (приложение I, диаграмма 11).

26. В рамках общих подходов, проявившихся у респондентов обследования, можно выделить некоторые региональные предпочтения. Например, спрос на проведение телеконференций по проблематике ОДЗЗ особенно высок в регионах Африки и ЛАК. Кроме того, в африканском регионе и регионе ЛАК существует большая потребность в проведении поездок на места. Наибольший спрос на научные периодические издания по вопросам ОДЗЗ существует в странах Африки и Центральной и Восточной Европы. Потребность в проведении семинаров, конференций и рабочих совещаниях высока в Центральной и Восточной Европе и Африке. При наличии на региональном уровне надлежащего потенциала некоторые услуги системы посредничества в передаче научных знаний (СППНЗ), которые предлагаются регионам, могли бы быть адаптированы таким образом, чтобы предлагаемые ею решения в большей степени отвечали региональным условиям, что в свою очередь позволило бы оптимизировать режим внедрения самой СППНЗ. В любом случае в связи с предоставлением многих услуг, которые в целом были оценены респондентами обследования в качестве приоритетных и которые могли бы предоставляться через СППНЗ (например,

телеконференции, сетевое вещание), в каждом случае потребуется добиться повышения потенциала на уровне исполнителей функций региональной координации (ФРК)/региональных координационных групп (РКГ) не только с целью пропаганды этих услуг и самой СППНЗ, но и для оказания помощи конечным пользователям в отдельных странах.

27. С гендерной точки зрения обследование позволило выявить некоторые различия между мужчинами и женщинами в плане потребностей в знаниях и ожиданий. Например, заявленная в сфере управления знаниями цель *"не изобретать заново колесо"* получила большую поддержку со стороны женщин, чем со стороны мужчин. Кроме того, у женщин большей популярностью пользуются *совещания по группам*, а также *семинары и конференции и поездки на места*, в то время как мужчины предлагают сравнительно шире использовать *электронную почту и Интернет*. Что касается интеллектуальных продуктов, то у женщин значительно большей поддержкой пользуются *методические руководства, исследования накопленного опыта, протоколы совещаний и записки с изложением фактов*, в то время как мужчины уделяют относительно больше внимания *научной информации, картам, всеобъемлющим полноформатным докладам и аналитическим документам*. В плане сквозных приоритетов женщины выдвигают на первый план *платформу для социальных сетей и экстранет-платформу, а также рабочее пространство для сотрудничества в режиме онлайн*, в то время как соответствующая доля мужчин подчеркивает важность *автоматизированных рабочих потоков, позволяющих на систематической основе фиксировать знания, вычленив и их повторно использовать (например, официальная документация, обновленные варианты учетных списков, запросы на предоставление технических и консультативных услуг)*, и *наличия тщательных процедур введения в курс дела и документации для новичков в тематике КБОООН*, а также *укрепления как личных, так и сетевых онлайн-связей между партнерами по КБОООН в интересах сотрудничества и в целях коммуникации (например, поддержки конкретных сообществ практики по проблематике КБОООН, задачей которых является налаживание контактов между лицами и создание возможностей для обмена знаниями либо в онлайн-режиме, либо путем личного общения в ходе рабочих совещаний)*. В случае мобилизации целевых ресурсов к приоритетным характеристикам СППНЗ, по общему мнению мужчин и женщин, можно было бы добавить дополнительные функциональные возможности, отобранные с учетом гендерного аспекта. Аналогичным образом с целью содействия внедрению СППНЗ можно было бы в конечном счете придумать специальный гендерный инструментарий для информационно-пропагандистской работы.

IV. Архитектура управления знаниями для Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

28. Оценка потребностей позволила получить ценную информацию для подготовки плана построения системы управления знаниями и ее компонента по посредничеству в передаче научных знаний начиная с постановки целей, а такой подход должен помочь объединению усилий в области политики, науки и практики. С учетом приоритетов, предложенных респондентами обследования, общая архитектура управления знаниями могла бы представлять систему с основанием из трех базовых элементов, а именно: *"людей, процессов и технологий"*, для каждого из которых в ней определены конкретные виды деятельности,

отвечающие потребностям КБОООН в знаниях. Ниже изложены подходы к этим вопросам в основном с точки зрения системы посредничества в передаче научных знаний (СППЗ).

A. Люди

1. Внедрение системы управления знаниями

29. Проектирование, построение и внедрение любой платформы для управления знаниями требует создания специальной структуры для руководства проектом и конкретных координационных механизмов. С учетом сферы охвата СППЗ и типовых различий между субъектами, которые будут пользоваться ею, такая руководящая структура могла бы включать в себя механизмы, обеспечивающие надлежащий учет в системе ожиданий конечных пользователей. Кроме того, в ней могли бы быть учтены принципы обеспечения качества, гарантирующие надлежащие результаты работы системы и учет ожиданий ее пользователей. Уже на начальном этапе формирования компонента СППЗ, относящегося к информационно-коммуникационной технологии, секретариат проработает вопрос о руководящей структуре, которая поможет системе поддерживать ее потенциал с целью обеспечения ее проектной эффективности.

30. Для запуска и обслуживания платформы по управлению знаниями необходимы многочисленные функции, применяемые в информационно-пропагандистской и коммуникационной деятельности. С целью пропаганды СППЗ должны быть разработаны план коммуникационной работы, коммуникационный инструментарий и маркетинговые материалы, которые станут составной частью программного комплекта по управлению изменениями.

2. Подключение к знаниям

31. Результаты оценки потребностей указывают на то, что основным элементом системы управления знаниями и в первую очередь СППЗ должно быть налаживание связей между людьми. Модель управления знаниями, на основе которой следует вести построение системы, представляет собой хорошо известную парадигму, которую называют сообществом практики. Основная цель этой модели – объединить людей, имеющих общие интересы, в целях коллективного обучения, взаимной поддержки и обеспечения всеобщего доступа к местным знаниям.

32. Модели управления знаниями не исключают, а, скорее, дополняют друг друга, поскольку в каждой из них отдается предпочтение одним инструментам и методам перед другими. В этом смысле сообщества практики отличаются от социальных сетей, поскольку в последних основной упор делается на небольшие группы и детализацию знаний в рамках непосредственных отношений между отдельными лицами, в то время как сообщества практики стремятся к формированию более широкого общего массива знаний с участием всех членов сообщества. Кроме того, деятельность сообществ практики в некоторой мере отличается от теоретической деятельности по кодификации знаний тем, что в этих сообществах складываются интерактивные динамичные связи между всеми его участниками, что позволяет получать "знания по запросу", которые либо дополняют официальные публикации, либо служат руководством для их извлечения.

33. Хотя понятие сообщества практики не является новым для ряда респондентов обследования, о чем свидетельствует количество ответов, полученных по вопросу о картировании знаний, в режиме онлайн пока еще не действуют сети знаний, которые бы объединяли всех субъектов конкретным интересом к тематике Конвенции. Никакое сообщество практики, связанное с КБОООН, не может заменить официальные коммуникационные каналы или институциональные процессы принятия решений, но такое сообщество могло бы стать новой формой организации обсуждений между коллегами и обмена личным опытом и мнениями. Путем предоставления оперативного доступа к формализованным и неформализованным знаниям сообщества практики могли бы внести вклад в информирование лиц, принимающих решения, а также практических работников и ученых и тем самым способствовать устранению разрыва между знаниями и практическими действиями. Они могли бы четко прореагировать на приоритеты, сформулированные при оценке потребностей в знаниях. Вместе с тем КНТ, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, в какой степени запуск таких горизонтальных механизмов обмена знаниями и содействие им согласуются с ресурсной базой, функциональной структурой или даже мандатом секретариата КБОООН.

34. Частичный ответ на вопрос о правомочиях КБОООН санкционировать (или о правомочиях секретариата управлять) горизонтальные коммуникационные каналы, в частности сообщества практики, может быть найден путем дальнейшего рассмотрения вопроса о конкретной адаптации таких моделей к ключевым темам или стратегическим приоритетам Конвенции. Сообщества практики могли бы быть созданы по таким конкретно сформулированным темам, как "Согласование национальных программ действий (НПД)", "Мониторинг воздействия на ОДЗЗ" или "Экономика засухи", которые являются лишь несколькими из возможных тем. Кроме того, такие сообщества практики могли бы служить инструментом для сбора информации об успешном опыте и обобщения сравнительного анализа накопленного опыта. Еще одной возможностью для продвижения коллективного обучения и расширения доступа к знаниям могло бы явиться создание партнерских отношений с существующими сетями, проявляющими готовность стать горизонтальными платформами, открытыми для субъектов, заинтересованных в КБОООН.

В. Процессы

1. Получение доступа к знаниям

35. Респонденты всех категорий, участвовавшие в оценке потребностей в знаниях, указывают на неизменно высокий спрос на научные журналы. Одним из затратоэффективных вариантов расширения доступа к научным журналам могло бы явиться использование СППНЗ в качестве канала для пропаганды программы "Research4Life". В рамках этой программы обеспечивается привилегированный доступ к более чем 8 000 научных журналов, в том числе к тем, которые чаще всего рекомендовались респондентами, участвовавшими в оценке потребностей в знаниях. Учреждения⁵ из определенной группы ("эшелон 1")

⁵ Университеты и колледжи, научно-исследовательские институты, профессиональные учебные заведения, центры по распространению информации, государственные учреждения, местные неправительственные организации (НПО), больничные учреждения и национальные библиотеки.

стран⁶ могут зарегистрироваться в этой программе, что позволит их специалистам получать бесплатный доступ ко всем этим журналам.

36. Уже на этапе концептуальной проработки СППНЗ подчеркивалась важность содействия доступу к национальным или местным знаниям, а также использование существующих потенциала и систем знаний. Хотя сообщество практики и сети электронной почты, объединяющие всех его членов, могут быть эффективным каналом для получения национальных или местных знаний, в СППНЗ потребуется включить дополнительные механизмы. В частности, в СППНЗ мог бы быть встроен механизм расширенного поиска, который позволял бы проводить поиск и индексирование информации о различных системах знаний, в том числе национальных или местных, с целью более удобного извлечения местных ресурсов.

37. Секретариат раз в две недели выпускает всеобъемлющий обзор новых публикаций, статей и мероприятий, имеющих отношение к проблематике ОДЗЗ, но его получает лишь ограниченное количество пользователей. Такие обновленные обзоры новостей могли бы через базу данных "Land Scan" (информационная служба библиотеки КБОООН) могли бы предоставляться всем пользователям СППНЗ.

2. Сбор знаний

38. Респонденты, участвовавшие в оценке потребностей в знаниях, подчеркнули необходимость создания глобального хранилища информации, в которое загружались бы информационные материалы и ресурсы, подготовленные на местном уровне и имеющие непосредственное отношение к проблематике ОДЗЗ. В связи с этим от СППНЗ потребуется предложить такую архитектуру сайта, которая бы отражала отдельные темы или тематические вопросы и при этом была увязана с ожидаемыми результатами реализации Стратегии. Для тщательной категоризации контента в рамках СППНЗ от секретариата потребуются построение всеобъемлющей таксономии и разработка набора стандартных метаданных для маркировки тегами ресурсов, публикуемых в СППНЗ. КНТ, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какие области знания будут охвачены в качестве приоритетных, с учетом нынешних приоритетов процесса КБОООН⁷. По итогам оценки потребностей в знаниях в качестве приоритетных продуктов были особо выделены аналитические документы, сравнительный анализ опыта, исследования на основе извлеченных уроков, примеры успешно-

⁶ См. <<http://www.research4life.org/institutions.html>>. В 2011 году в число стран, относящихся к эшелону 1, входят Афганистан, Бангладеш, Бенин, Боливия (Многонациональное государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Зимбабве, Йемен, Камбоджа, Камерун, Кения, Кирибати, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Республика Молдова, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Того, Токелау, Тувалу, Уганда, Узбекистан, Центральноафриканская Республика, Чад, Эритрея, Эфиопия.

⁷ В одном из разделов оценочного обследования потребностей в знаниях в качестве возможных приоритетных областей знаний была предложена подборка широких тем, которые можно было бы охватить. Результаты по этому разделу показывают, что к приоритетным темам отнесены ОДЗЗ, УУЗР, изменение климата и продовольственная безопасность.

го опыта, методические руководства и информационные записки по вопросам политики.

39. С тем чтобы еще эффективнее использовать контент, разработанный на местном уровне, и задействовать существующие местные системы знаний, в СППНЗ должен интенсивно использоваться канал RSS (обогащенная сводка сайта). На первом этапе Сторонам и заинтересованным субъектам будет предложено обеспечить на своих сайтах функционирование этого канала, с тем чтобы СППНЗ могла собирать новые местные данные и агрегировать новости по странам, регионам и в глобальном масштабе. На втором этапе Сторонам будет предложено добавлять тематические теги к подаваемой информации, с тем чтобы СППНЗ могла проводить глобальное агрегирование локальных новостей в разбивке по темам ОДЗЗ.

3. Анализ и кодификация новых знаний

40. К числу самых необходимых видов публикаций, указанных респондентами, участвовавшими в оценке потребностей в знаниях, относятся документы, содержащие сравнительный анализ опыта, описания примеров успешного опыта, аналитические документы и исследования на основе извлеченных уроков. Бесперебойное распространение документов, посвященных сравнительному анализу опыта и примерам успешного опыта, можно обеспечить за счет нормального функционирования сообщества практики, когда его члены запрашивают друг у друга помощь и информацию. В случае аналитических документов или исследований на основе извлеченных уроков может возникнуть необходимость в обращении секретариата к партнерам или за другой внешней помощью.

41. С целью содействия принятию общих стандартов и распространению ноу-хау среди различных заинтересованных субъектов необходимо сформировать издательскую политику. Такая политика явится руководством по различным аспектам, связанным с отдельными видами публикаций, включая механизмы управления ими, процессы подготовки текстов, типовые формы, сроки хранения документации и процедуры пересмотра. Издательская политика также могла бы определять вопросы, касающиеся отбора, распространения и, возможно, оценки влияния передовой практики, для проработки которых потребуются совместные усилия соответствующих групп пользователей и заинтересованных субъектов.

42. СППНЗ должна содействовать совместному анализу и кодификации знаний. В этой связи система могла бы служить механизмом для совместных обсуждений, пересмотра и подготовки замечаний по проектам интеллектуальных продуктов.

4. Распространение и использование знаний

43. Вопрос о применении знаний является хорошо исследованным тематическим вопросом, по которому выработаны конкретные практически реализуемые выводы. Обзор таких выводов изложен в приложении II ниже. Рекомендации по распространению и использованию знаний следует включить в издательскую политику с целью дальнейшего содействия трансляции знаний и их усвоению. Такие рекомендации могут способствовать развитию совместных механизмов по разработке контента, в том числе его компонентов, предполагающих личное общение, в связи с чем могут возникнуть финансовые последствия. КНТ, возможно, пожелает дать секретариату руководящие указания в отношении того, как далеко ему следует двигаться в этом направлении, помимо издания некоторых ключевых принципов и руководящих принципов.

44. СППНЗ могла бы открыть новые конкретные пути для распространения знаний на региональном уровне. Ее возможности могли бы позволить странам-Сторонам Конвенции заниматься организацией на региональном уровне сетевого вещания, вебсеминаров и телеконференций с целью обмена местными или национальными достижениями либо получения информации об имеющихся на региональном уровне взглядах и опыте.

С. Технология

45. Комплект программного обеспечения, который станет стержневым ИКТ-компонентом СППНЗ, запланировано создавать на поэтапной основе. Первый пакет ИКТ-функций будет спроектирован и разработан, а также интегрирован в течение первого года. Как ожидается, в него войдут следующие компоненты:

- a) поисковая система, с помощью которой будет извлекаться внутренний и внешний для СППНЗ контент;
- b) онлайн-форум, способный приспособиться к спонтанному обмену, а также к моделируемым и утвержденным сообщениям;
- c) конференц-сервисы для проведения Интернет-семинаров, а также аудио- или видеотелеконференций;
- d) глобальное хранилище контента (документов, закладок мультимедийных ресурсов, новостей);
- e) рабочие пространства для обмена материалами и обсуждения в рамках закрытой группы;
- f) ссылки на внешние платформы и базы данных (например, СОРОО) для сбора контента из внешних источников в СУЗ;
- g) RSS – канал для распространения новостей из внешних источников;
- h) общее расписание.

46. Планируется, что основным компонентом в архитектуре сайта явится страновая страница, на которой будет сконцентрирована соответствующая национальная информация по проблематике ОДЗЗ. Эта информация может быть собрана из внешних источников, например из национальных систем знаний, или получена из контента, которым пожелают поделиться национальные пользователи для непосредственного публикации в СППНЗ. Категоризация информации, т.е. ее таксономия, будет многослойной, с тем чтобы можно было структурировать и искать информацию по географическим источникам, а также по тематическим областям и ожидаемым результатам Стратегии. В отношении страновой страницы предлагается, чтобы каждая страна назначила администратора, наделенного полномочиями изменять контент. Каждой стране будут предоставлены на выбор факультативные вебкомпоненты страновой страницы, в частности:

- a) поисковая система;
- b) библиотека документов для ограниченного пользования или для пользования в более общедоступном режиме;
- c) страновое расписание, которое будет использовано для подготовки расписания на уровне всей СППНЗ;

- d) доска объявлений, встроенная в глобальную доску объявлений КБОООН;
- e) RSS – канал для сбора контента из страновых систем знаний;
- f) собранная или опубликованная информация об организациях и деятелях страны (национальный координационный центр, научно-технические корреспонденты, контактные лица аккредитованных ОГО/НПО, национальные эксперты).

47. Ожидается, что в число пользователей СППНЗ войдут как минимум национальные координационные центры, научно-технические корреспонденты и сотрудники секретариата. КНТ, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о возможных участниках СППНЗ с учетом того, что каждый дополнительный пользователь может быть источником дополнительных транзакционных и лицензионных расходов.

V. Выводы

48. КНТ, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о вынесении КС рекомендации о том, чтобы Стороны:

a) приняли к сведению прогресс, достигнутый секретариатом в создании всеобъемлющей системы управления знаниями КБОООН, и предложили секретариату продолжить разработку этой системы, описанной в настоящем документе;

b) дали позитивную оценку работе секретариата в связи с проведением оценки потребностей в знаниях, поручили секретариату использовать результаты этой оценки в качестве руководства для разработки СУЗ и ее компонентов, включая СППНЗ, а также предложили секретариату разместить эти результаты на вебсайте КБОООН для ознакомления заинтересованных субъектов;

c) просили секретариат провести таксономию с целью классификации контента, опираясь, при необходимости и целесообразности, на уже имеющиеся информацию и классификации такого рода;

f) просили секретариат подготовить необходимые политику, процедуры и руководящие принципы в целях повышения качества и согласованности внутренних и внешних информационных продуктов;

e) просили секретариат провести испытание модели взаимодействия, основанной на идее формирования сообществ практики по отобранной теме;

f) просили секретариат провести испытание по внедрению СППНЗ на национальном и региональном уровнях путем проведения экспериментальной внедренческой работы на добровольной основе.

Приложение I

[Только на английском языке]

Results of the knowledge needs assessment

Figure 1

How easy is it for you to retrieve information / knowledge on DLDD matters that is relevant to your specific needs? -By status of respondents-

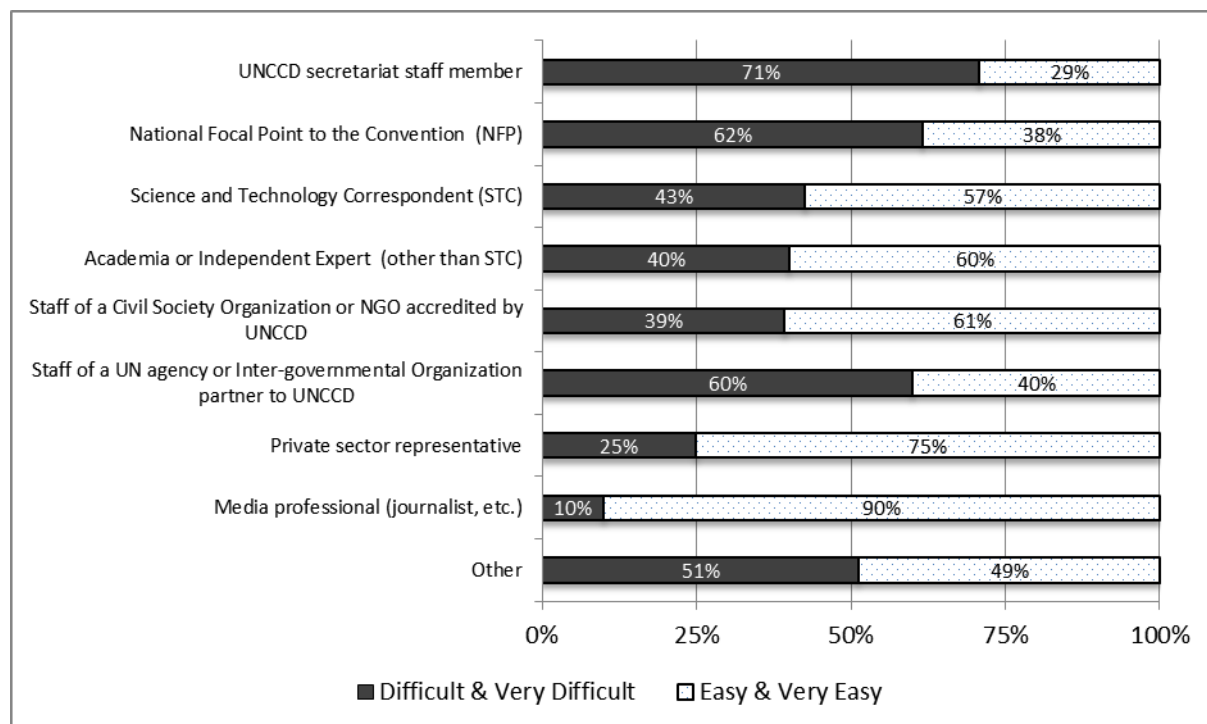


Figure 2
How do you assess the current level of knowledge-sharing and networking on DLDD among all types of stakeholders (e.g. policy makers, scientists, multilateral environmental agreements, CSO/NGOs, etc.)? –By type of respondent-

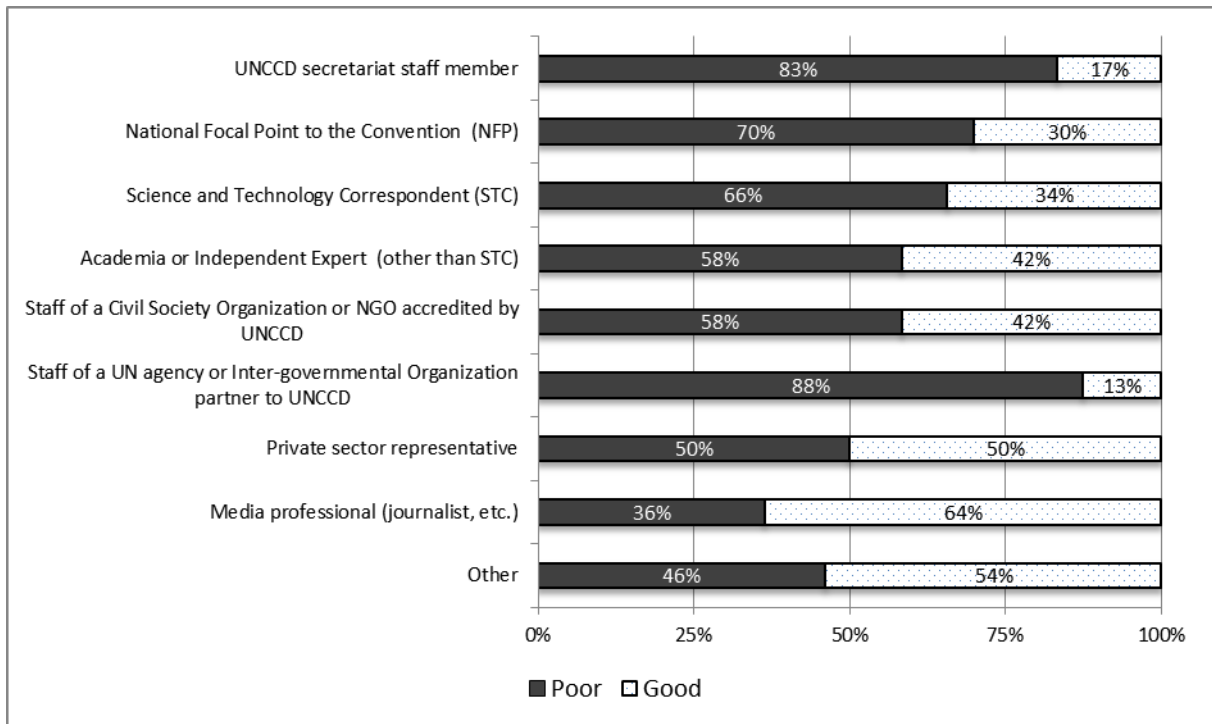


Figure 3
In your view, what should be the top 3 objectives of Knowledge Management at UNCCD?

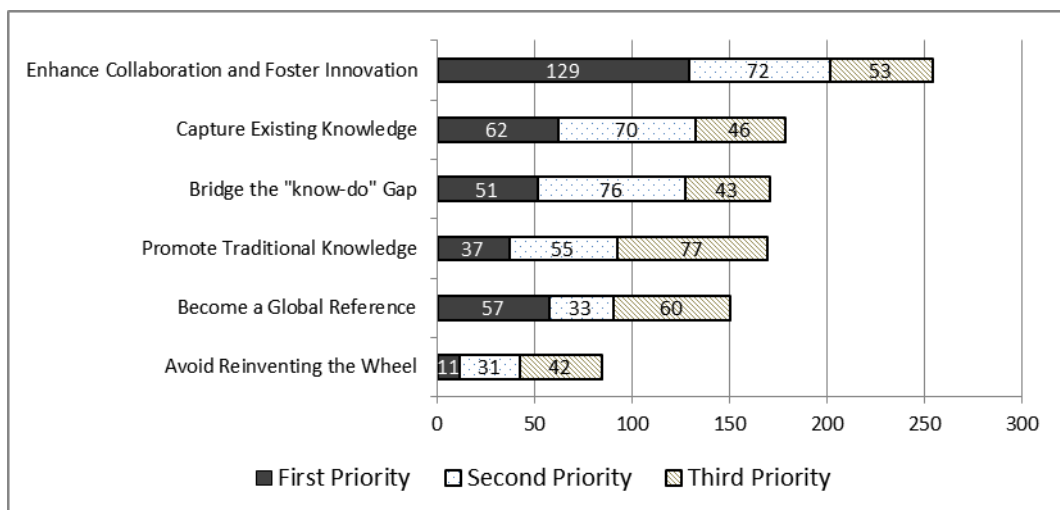


Figure 4
Please choose up to 3 thematic areas about which you think you have solid knowledge to share with others

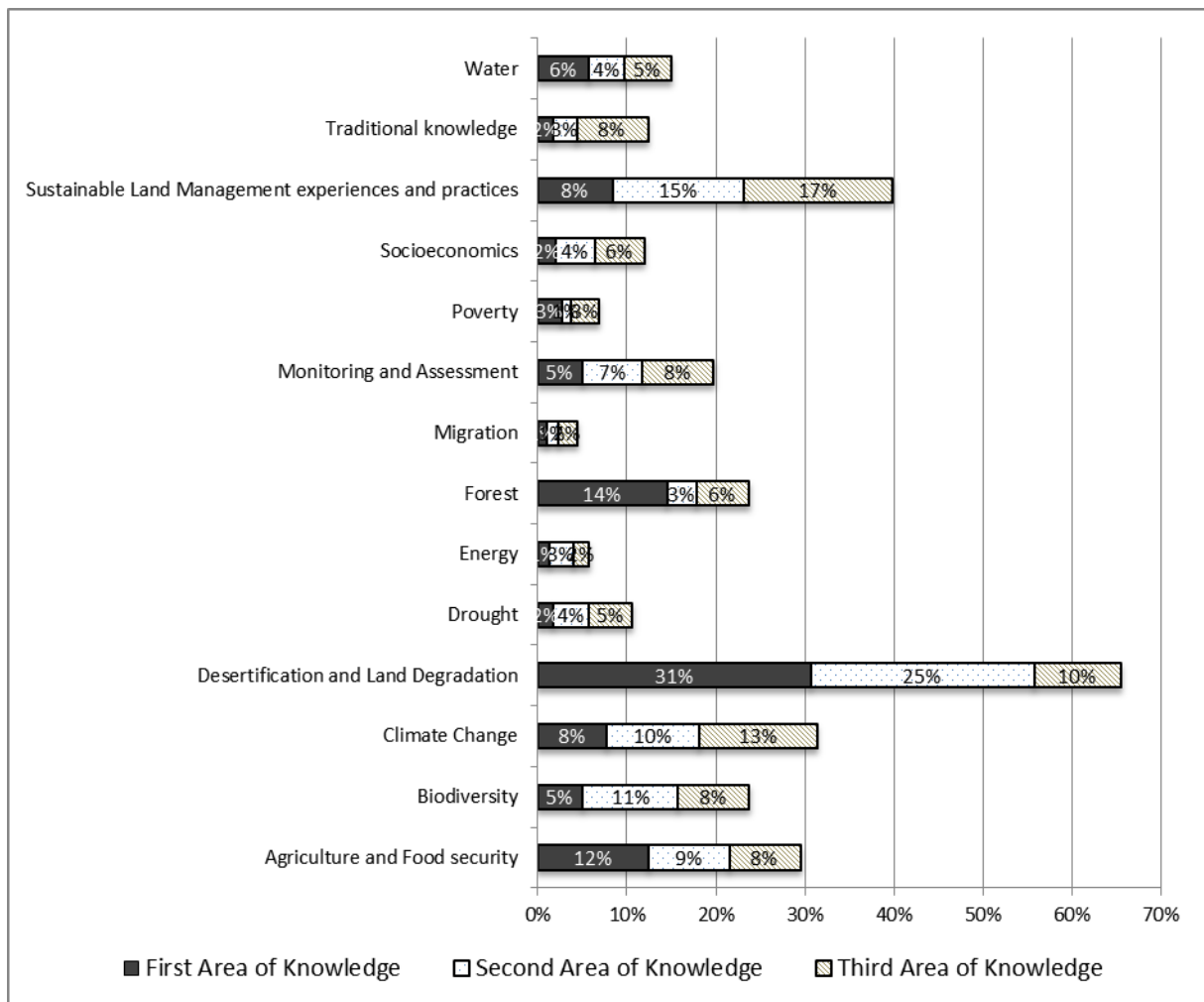


Figure 5
Please choose up to 3 thematic areas on which you would like to gain additional knowledge

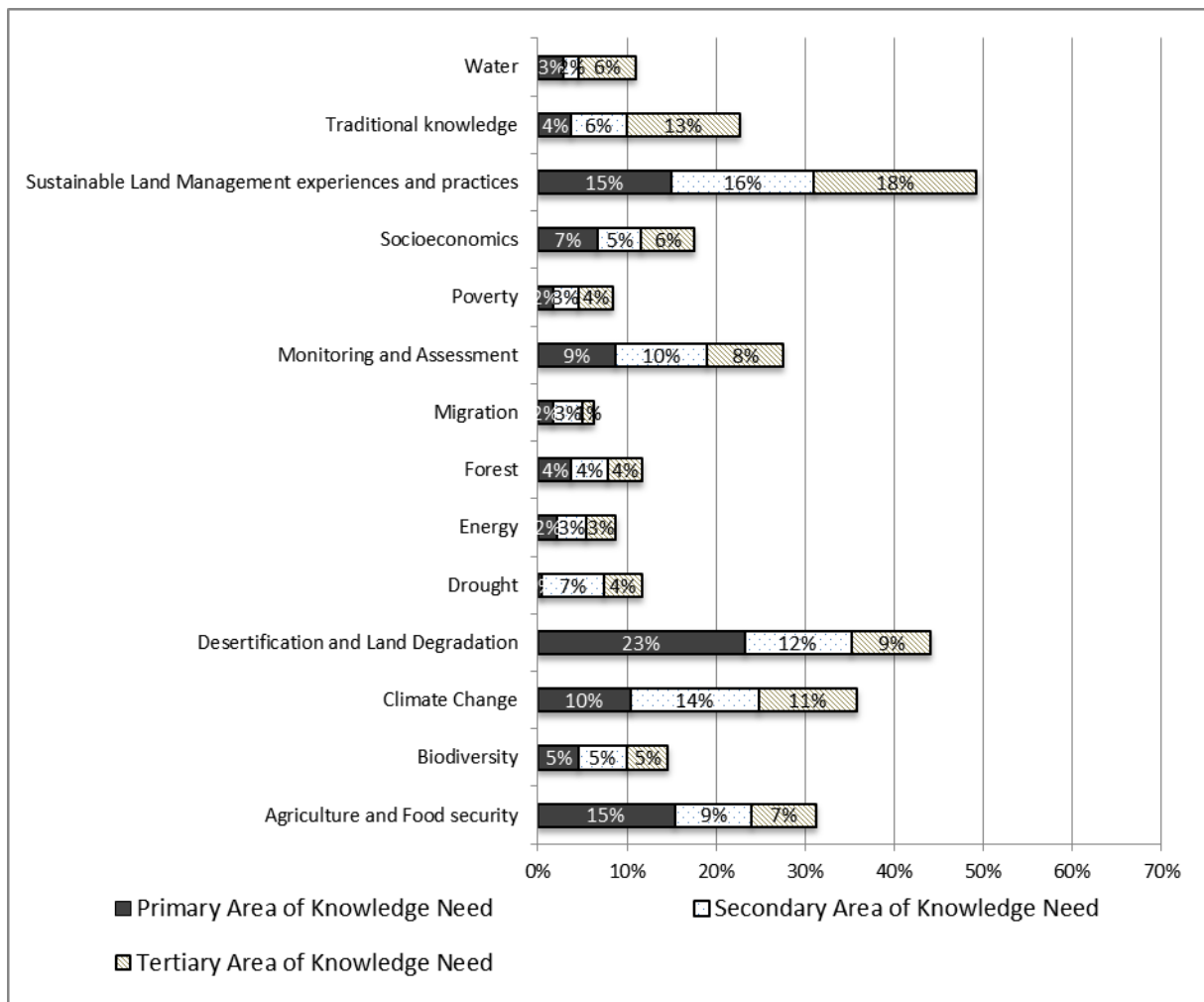


Figure 6
How would you prefer to access these sources of knowledge?

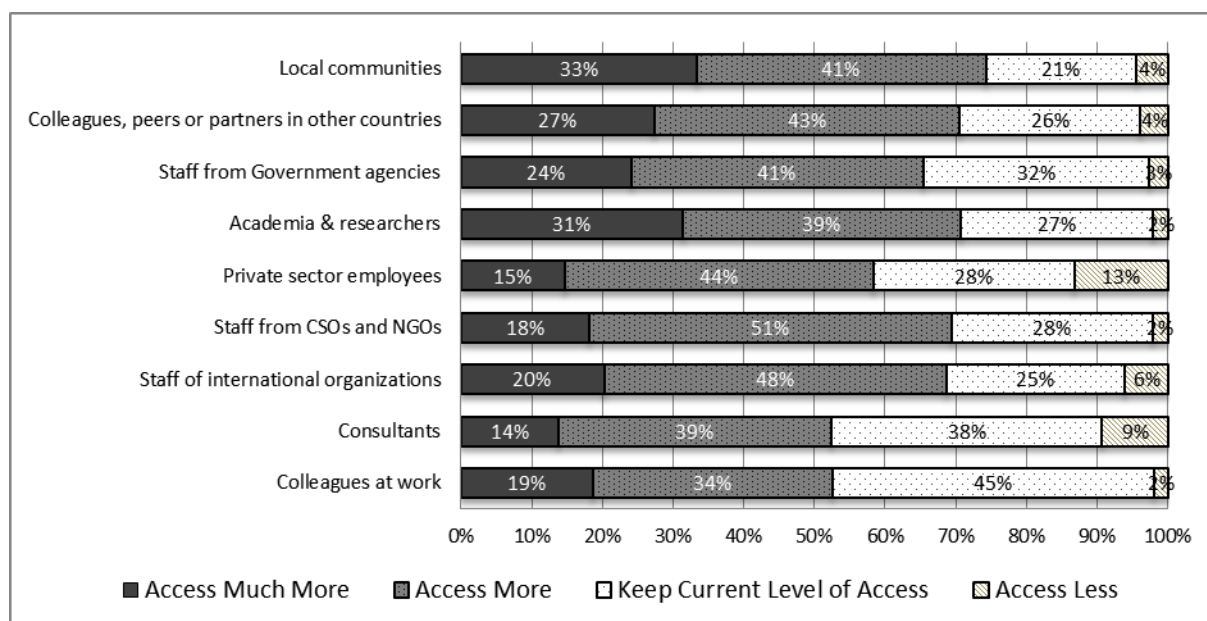


Figure 7
How would you prefer to use these channels to access knowledge?

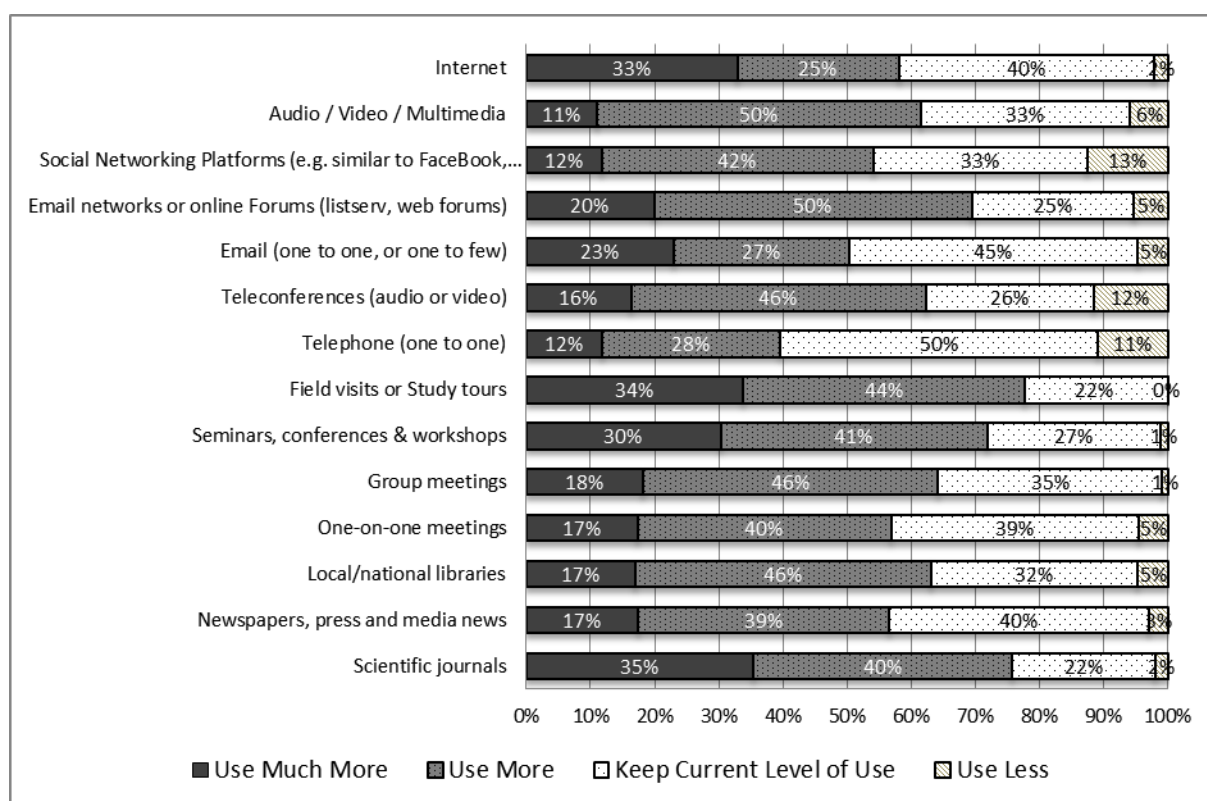


Figure 8
What are the 5 most needed types of information material / knowledge products on DLDD? -Indexed-

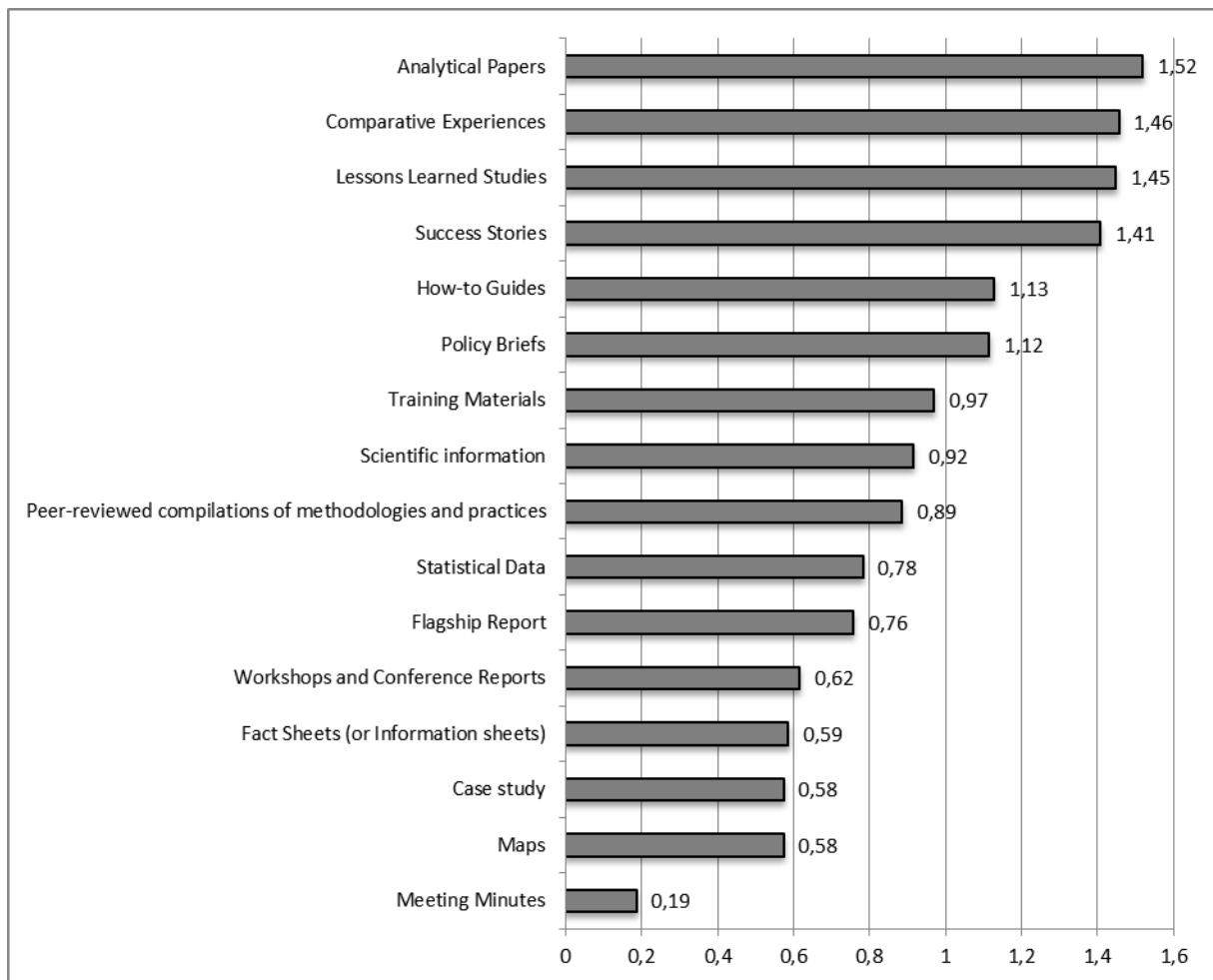


Figure 9
Please tell us how useful these tools would be to your work on DLDD matters -Indexed-

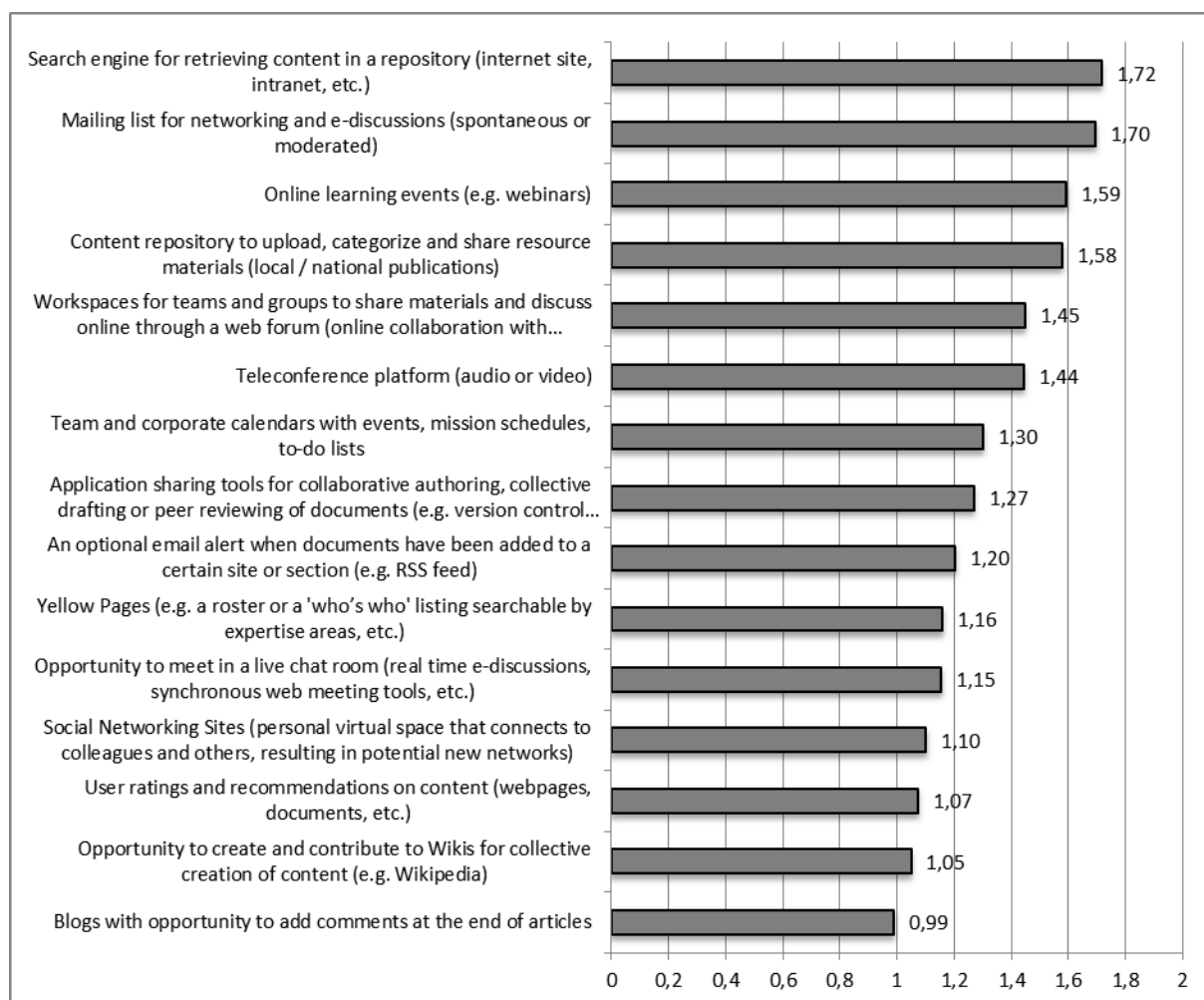


Figure 10
What are the 5 most important knowledge management priorities, which if the UNCCD focused on within the next 2 years, would support your daily work? -Indexed-

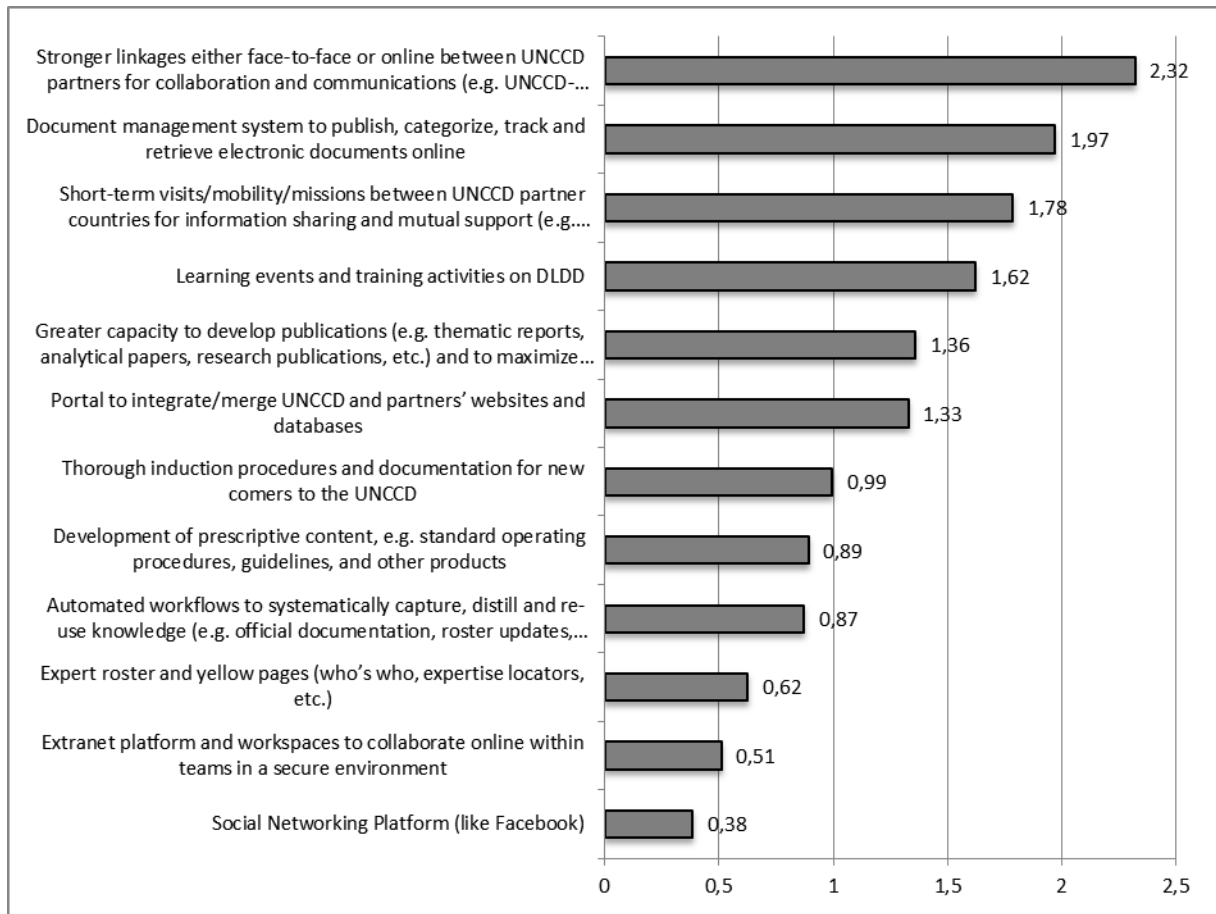
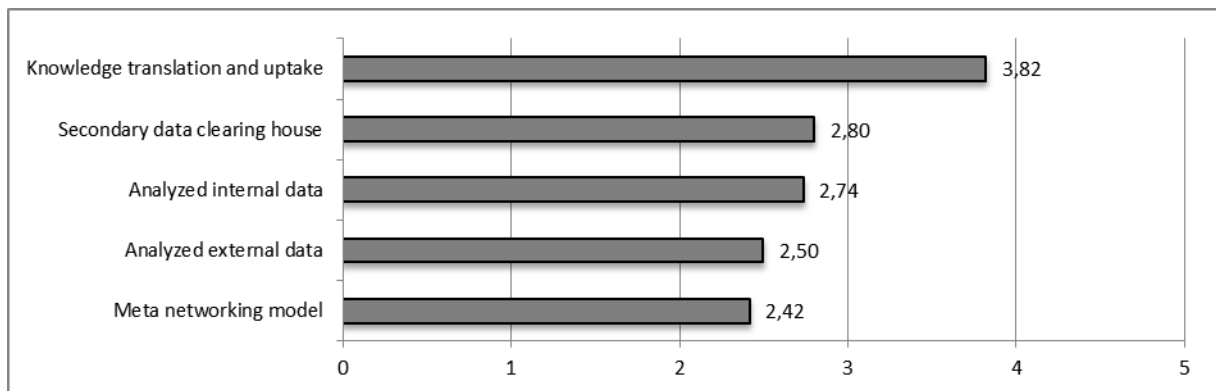


Figure 11
Please tell us how relevant it would be for you to be provided with the following types of knowledge brokering services if capacity was mobilized and means were available to deliver them? -Indexed-



Приложение II

Информация о трансляции и усвоении знаний

В исследовании, посвященном трансляции и усвоению знаний, подчеркиваются нижеприведенные моменты (см. National Center for the Dissemination of Disability Research (NCDDR), *A Review of the Literature on Dissemination and Knowledge Utilization*, 1996, адрес <<http://www.researchutilization.org/matrix/resources/review/>>).

Цель. В подлежащих распространению интеллектуальных продуктах должны учитываться условия и проблемы повседневной жизни потенциальных пользователей. Трансляция знаний имеет наибольшую эффективность в случаях, когда она отвечает реальным потребностям и позволяет в реальной жизни информировать о практике. Самым сложным препятствием для использования результатов исследований является наблюдаемая непрактическая направленность исследовательских докладов.

Процесс. Интеллектуальные продукты следует разрабатывать совместно с конечными пользователями, которые должны играть активную роль в определении характера использования этих материалов и информировании о нем. Потенциальные пользователи должны привлекаться к проекту с самого начала, притом между разработчиками и пользователями должно осуществляться постоянное и предметное взаимодействие. Следует организовать вовлечение пользователей как минимум на четырех этапах: 1) до проведения исследования, "когда происходит согласование сферы охвата и проводится оценка предсуществующих знаний целевой аудитории", 2) в ходе проведения исследования, "когда представители целевой аудитории привлекаются к рассмотрению выводов и решению вопроса о том, каким образом эффективнее всего представить выводы", 3) "в ходе проведения анализа и написания материала, когда проводится разработка плана их распространения и рассмотрение выводов на предмет того, дают ли они основания поставить под вопрос местные нормы", и 4) после проведения исследования, "когда выводы исследования непосредственно доводятся до организации-пользователя".

Люди. Источник распространяемой информации имеет для пользователей более важное значение, чем содержание информации. Пользователи склонны принимать помощь, информацию и идеи из известных им источников, которым они доверяют: для получения поддержки со стороны аудитории содержание экспертных знаний играет менее важную роль по сравнению с авторитетностью источника. Лица разного расового и культурного происхождения пользуются разными способами получения информации и доверяют разным источникам. Лица, являющиеся участниками развитых социальных сетей, с большей вероятностью примут какое-либо новшество. Когда количество лиц, принявших новшество, достигает критической массы, дальнейшие темпы его распространения приобретают самоподдерживающий характер.

Продукт. В случаях, когда исследователи активно ориентируют свою работу на то, чтобы ее плодами пользовались конкретные группы, использование результатов исследований улучшается. Основная причина негативного отношения к исследователям и неприменения результатов исследований обусловлены "языковыми" различиями между исследовательскими сообществами и пользователями. Материалы должны быть понятны предполагаемой аудитории и не со-

держат непонятных профессиональных терминов. Вместе с тем между качеством содержания и его использованием видимая связь отсутствует: для усвоения знаний большее значение имеет процесс распространения, а не их качество. Эффективному усвоению знаний в большей мере способствуют материалы, в которых на первый план выдвигаются позитивные модели поведения, а не негативные последствия текущего поведения, а также делается акцент на возможности достижения позитивных результатов уже в настоящем, а не отрицательных последствиях в далеком будущем.

Продвижение. Каналы средств массовой информации имеют наиболее важное значение для формирования информированности-знаний, в то время как каналы межличностного общения людей одинакового уровня и частые контакты между ними наиболее эффективны для того, чтобы убедить кого-либо попробовать применить новшество. Судя по всему, многосторонние формы воздействия, сочетание таких методов, которые предполагают двукратное или многократное воздействие, являются более эффективными по сравнению с единичными попытками оказать воздействие. Чем больше число организаций-получателей, на которых направлено воздействие, тем меньше может быть достигаемый в итоге эффект. Влияние на небольшие и однородные целевые группы необходимо усиливать, с тем чтобы в конечном итоге предлагаемые усовершенствования нашли более широкое применение.

Управление проектом. Организации эффективнее распространяют интеллектуальные продукты и услуги, оказывающие большое влияние на практических работников, когда они организованно пытаются достичь этой цели. Руководители должны отвести вопросу распространения достаточно важное и видное место среди основных задач организации. Мысль о предоставлении информации, технической помощи и услуг по повышению квалификации персонала как о ценности должна войти в субкультуру организации настолько глубоко, что все ее сотрудники должны принимать это именно как ценность. Специалисты по вопросам распространения не должны находиться в изолированном и обособленном положении, а, наоборот, должны участвовать в прикладных исследованиях, планировании политики, выполнении разработческих и оценочных функций организации в целом, а также иметь соответствующее место в ее статусной структуре. Нормы функционирования организации должны предусматривать ответственность за результат и вознаграждение за его достижение. Для эффективной трансляции знаний необходимо предусмотреть соответствующие трудовые затраты и финансовые ресурсы. В исследовательских проектах на распространительскую деятельность необходимо выделять определенную долю времени и ресурсов, отведенных на проект, – например 12%.

Результативность деятельности. В ряде исследований также отмечается, что трансляцию знаний необходимо увязывать с принципами подотчетности и эффективности путем распространения на разработку интеллектуальных продуктов концепции мониторинга и оценки. Хотя иногда упоминается о принципах использования показателей и целевых задач, примеров концепций, предусматривающих применение каких-либо мер на основе оценки результатов в связи с интеллектуальными продуктами, имеется мало.